from NVE-N055ZP 19-1-1998

NVE-N055PV

1 DIN Voice Guidance Navigation System

ALPINE

68P21523Y17-O
Printed in Japan (S)

English

■ **GUIDE FOR INSTALLATION AND CONNECTIONS**

- Please read this GUIDE FOR INSTALLATION AND CONNECTIONS and the OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new NVE-N055PV will give you many years of listening enjoyment.

  In case of problems when installing your unit, please contact your authorized ALPINE dealer.

Français

■ **GUIDE D'INSTALLATION ET DE CONNEXIONS**

- Prière de lire attentivement ce GUIDE D'INSTALLATION ET DE CONNEXIONS et le MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau NVE-N055PV donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.

  En cas de problèmes lors de l'installation de l'unité, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.

Español

■ **GUIA DE INSTALACION Y CONEXIONES**

- A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente esta GUIA DE INSTALACION Y CONEXIONES junto con el MANUAL DE OPERACION. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo NVE-N055PV le brinde muchos años de placer auditivo.

  En caso de presentarse algún problema durante la instalación de la unidad, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and to avoid damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.
- **Meaning of displays**

⚠ Warning	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
⚠ Caution	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

⚠ Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE (–) GROUND. Check with your dealer if you are not sure. Failure to do so may result in fire or electric shock.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (–) BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

KEEP ELECTRICAL CABLES TOGETHER TO AVOID OPERATING HAZARDS. Arrange wiring and cables in compliance with the installation manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstructs or hangs up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals can be extremely hazardous.

DO NOT CUT AWAY THE WIRE SHEATH AND USE POWER FOR OTHER EQUIPMENT. Doing so may exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injuries.

DO NOT USE NUTS OR BOLTS IN THE BRAKE SYSTEM WHEN MAKING INSTALLATION OR GROUND CONNECTIONS. Never use safety-related parts such as bolts or nuts in the steering or brake systems or tanks to make wiring installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause brake failure, other accident or injury.

DO NOT INSTALL THE MONITOR NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG. If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the monitor to spring upwards causing an accident and injuries.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to do so may cause fire or accident to occur.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED. Route the cables and wiring so as not to be crimped by moving parts or make contact with sharp or pointed spots which might damage the wiring. Failure to do so may cause failure of unit or vehicle.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit to have the work done.

⚠ Caution

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose can create hazards.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

Points à respecter pour une utilisation sûre

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.
- **Signification des affichages**

⚠ Avertissement	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures graves ou mortelles risquent d'être occasionnées.
⚠ Attention	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures ou des dommages matériels risquent d'être occasionnés.

⚠ Avertissement

NE PAS DEMONTER NI MODIFIER. Il y a risque d'accident ou de choc électrique.

NE PAS LAISSER DE PETITES PIECES A PORTEE DES ENFANTS. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique.

UTILISEZ LE SYSTEME UNIQUEMENT DANS DES VOITURES AYANT UNE MASSE NEGATIVE (–) DE 12 VOLTS. Vérifiez avec votre revendeur en cas de doute. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

AVANT LE CABLAGE, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE (–) DE LA BATTERIE. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un choc électrique ou des blessures dues à des courts-circuits électriques.

GROUPER LES CABLES ELECTRIQUES AFIN D'EVITER DES DANGERS. Disposer les fils et câbles conformément au manuel d'installation afin d'éviter des obstructions pendant la conduite. Des câbles ou fils qui gênent ou pendent au-dessus d'endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, les pédales de frein peuvent créer des risques.

NE PAS COUPER LA GAINE DES CABLES POUR ALIMENTER D'AUTRES EQUIPEMENTS. L'intensité nominale du câble sera dépassée et un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS RISQUANT DE GENER LA CONDUITE DU VEHICULE OU POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR LES OCCUPANTS DU VEHICULE. La vue avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés.

NE PAS TOUCHER, ENDOMMAGER OU BOUCHER LES TUYAUX, CONDUITES OU CABLES LORSQUE VOUS PERCEZ DES TROUS. Il y a risque d'incendie, d'accident ou de blessures.

NE PAS UTILISER DES ECROUS OU DES BOULONS DANS LE SYSTEME DE FREINAGE PENDANT L'INSTALLATION OU LES CONNEXIONS DE MASSE. Ne jamais utiliser des pièces liées à la sécurité, telles que les boulons ou écrous de la direction, des systèmes de freinage ou des réservoirs, pour faire des installations de câblage ou de connexion de masse. L'utilisation de ce genre de pièces pourrait désactiver les systèmes de contrôle du véhicule, endommager les freins et causer un accident ou des blessures.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER. Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Sinon il y a risque d'incendie ou d'accident.

DISPOSEZ LE CABLAGE DE SORTE QU'IL NE SOIT PAS VRILLE OU PLIE. Acheminez les câbles et les fils de sorte qu'ils ne soient pas vrillés par des pièces mobiles ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des points tranchants ou pointus qui pourraient les endommager. Sinon l'appareil ou le véhicule risquent de ne pas fonctionner comme il faut.

CONFIEZ LE CABLAGE ET L'INSTALLATION A DES PROFESSIONNELS. Le câblage et l'installation de cet appareil nécessitent une compétence et expérience technique confirmée. Afin de garantir la sécurité, contactez toujours le revendeur auprès duquel vous avez l'appareil pour lui confier les travaux à faire.

⚠ Attention

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. L'utilisation d'autres pièces non désignées risque de provoquer des dommages à l'intérieur de l'appareil ou son installation risque de ne pas être faite correcte-ment, et les pièces desserrées peuvent provoquer des dangers.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX. Une humidité ou poussière importante pénétrant dans l'appareil peut être à l'origine d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Puntos que debe respetar para un uso seguro

- Lea atentamente este manual antes de comenzar la operación y la utilización del sistema sin riesgos. Declinamos toda responsabilidad si se ocasionan problemas por no respetar las instrucciones dadas en este manual.
- Este manual utiliza diversas ilustraciones para mostrar como utilizar este aparato de manera segura, para evitar la exposición de sí mismo y de otras personas a peligros y para evitar de estropear el aparato. He aquí la significación de dichas ilustraciones. Es muy importante que las comprenda bien para la lectura de este manual.
- **Significación de las ilustraciones**

⚠ Advertencia	Esta etiqueta previene al usuario de la presencia de instrucciones de operación importantes. Si no sigue estas instrucciones, corre el riesgo de ocasionar heridas graves o mortales.
⚠ Prudencia	Esta etiqueta previene al usuario de la presencia de instrucciones de operación importantes. Si no sigue estas instrucciones, corre el riesgo de ocasionar heridas o pérdidas materiales.

⚠ Advertencia

NO DESMONTE O ALTERE. Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, incendio o descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Si tragasen algo, consulte a un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

UTILICE EL SISTEMA SOLAMENTE EN VEHICULOS QUE TENGAN UNA PUESTA A TIERRA NEGATIVA (–) DE 12 VOLTIOS. Verifique con su distribuidor en caso de duda. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO (–) DE LA BATERIA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

AGRUPE LOS CABLES ELECTRICOS PARA EVITAR PELIGROS. Disponga los hilos y los cables de acuerdo con el manual de instalación para evitar obstrucciones durante la conducción. Cables o hilos que obstruyan o cuelguen encima de lugares como el volante, la palanca del cambio de velocidades o los pedales de freno pueden crear riesgos.

NO CORTE EL RECUBRIMIENTO DE CABLES PARA EMPALMAR Y ALIMENTAR OTROS EQUIPOS. Si lo hace, podrá sobrecargar la capacidad de los cables y ocasionar un incendio o descarga eléctrica.

NO INSTALE EL APARATO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACION DEL VEHICULO O CREAR PELIGROS PARA LOS OCUPANTES DEL VEHICULO. Si lo hace, podrá obstruir la visión delantera o impedir el movimiento.

NO TOQUE, DAÑE NI OBSTRUYA LAS TUBERIAS, CONDUCTOS DE FLUIDO O CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS. Si no toma estas precauciones, podrá ocasionar un incendio o causar un accidente o heridas.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS PARA LA INSTALACION O LAS CONEXIONES A TIERRA. No utilice nunca piezas relacionadas con la seguridad como los pernos o tuercas en los sistemas de dirección o de frenos o depósitos para hacer instalaciones de cableado o conexión a tierra. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y ocasionar un fallo en los frenos, otro accidente o heridas.

NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO. Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el visualizador de control remoto salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

EFECTUE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE. En caso contrario, podrá ocurrir un incendio o accidente.

DISPONGA EL CABLEADO DE MANERA QUE NO SEA AGUJEREADO O DOBLADO. Encamine los cables y los hilos de manera que no sean agujereados por piezas móviles ni entren en contacto con puntos cortantes o afilados que puedan dañar el cableado. En caso contrario, podrá ocasionar un fallo en la unidad o en el vehículo.

CONFIE EL CABLEADO Y LA INSTALACION A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este aparato necesitan una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, contacte siempre al distribuidor al que ha comprado el aparato para confiarle los trabajos a realizar.

⚠ Prudencia

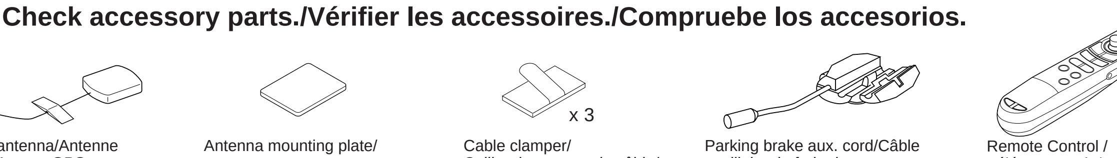
UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTALELOS CORRECTAMENTE. La utilización de otras piezas no designadas puede provocar daños en el interior del aparato o puede hacer que la instalación no se efectúe correctamente, ya que las piezas flojas pueden ser peligrosas.

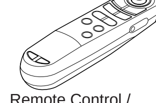
NO INSTALE EN LUGARES MUY HUMEDOS O LLENOS DE POLVO. Un alto grado de humedad o polvo dentro del aparato podrá ocasionar la aparición de humo o un incendio.

1. Preparation/Préparatifs/Preparativos

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
Sankei Kikaku Co., Ltd.
1-13-38, Hinodai, Hino, Tokyo, Japan

1 Check accessory parts./Vérifier les accessoires./Compruebe los accesorios.





GPS antenna/Antenne GPS/Antena GPS

Antenna mounting plate/Plaque de fixation de l'antenne/Placa de fijación de la antena

Cable clamper/Collier de serrage du câble/Sujetacables x 3

Parking brake aux. cord/Câble auxiliaire du frein de stationnement/Cable auxiliar del freno de mano

Remote Control /Télécommande/Control remoto

Remote Control Unit Holder/Support de l'unité de télécommande/Soporte de la unidad de control remoto

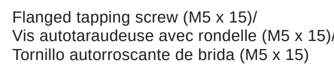
PIN connection cable/Câble de connexion à broche (PIN)/Cable de conexión PIN

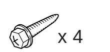
13P RGB extension cable/Câble de rallonge 13P RGB/Cable de extensión 13P RGB

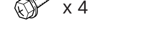
Connector box/Boîte du connecteur/Caja de conexión

Solderless connector/Connecteur sans soudure/Conector sin soldadura

Battery (AAA)/Pile (LR03)/Pila (LR03) x 2







1 Bracket/Support/Soporte
One each left and right/1 pour côté gauche et droit chacun/Uno derecho y otro izquierdo

2 Floor base/Revêtement du plancher/Base para el suelo x 2

3 Screw with double washer (M5 x 8)/Vis avec rondelle double (M5 x 8)/Tornillo con doble arandela (M5 x 8) x 4

4 Hex bolt (M6 x 50)/Boulon à six pans (M6 x 50)/Perno hexagonal (M6 x 50) x 4

5 Flanged tapping screw (M5 x 15)/Vis autotaraudeuse avec rondelle (M5 x 15)/Tornillo autorroscante de brida (M5 x 15) x 4

6 Spring washer (M6)/Rondelle à ressort (M6)/Arandela de resorte (M6) x 4

7 Flanged Hex Nut (M6)/Ecrou à six pans avec rondelle (M6)/Tuerca hexagonal de brida (M6) x 4

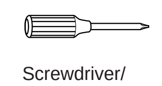
8 Wing Nut (M6)/Ecrou à oreilles (M6)/Tuerca de mariposa (M6) x 4

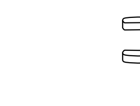
9 Velcro Tape/Bande Velcro/Cinta Velcro x 2

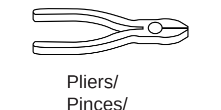
Velcro Tape /Bande Velcro/Cinta Velcro

Tapping Screws (M4 x 12)/Vis autotaraudeuses (M4 x 12)/Tornillos autorroscantes (M4 x 12) x 4

2 Prepare tools and mounting information./Préparer les outils et les instructions de montage./Prepare las herramientas y la información sobre el montaje.











Screwdriver/Tournevis/Destornillador

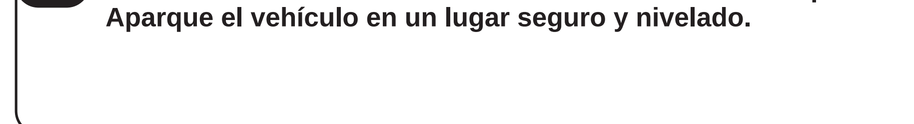
Electrical tape/Ruban électrique/Cinta aislante

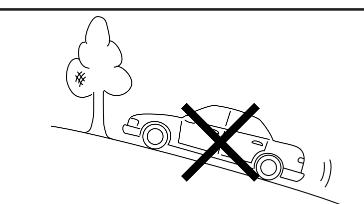
Pliers/Pinces/Alicates

Spanner/Clé/Llave

Pencil and eraser/Crayon et effaceur/Lápiz y goma de borrar

3 Park the vehicle in a safe and level location./Stationner le véhicule dans un endroit sûr et sur un sol plat./Aparque el vehículo en un lugar seguro y nivelado.





4 Apply the brake and remove the ignition key./Actionner le frein et retirer la clé d'allumage./Eche el freno de mano y quite la llave de arranque.

5 Mount the antenna on the roof.

Clean dust and oil at the mounting location and mount the antenna.

Notes:

- Magnet of the antenna is very strong. Carefully proceed the work not to give any damage on the vehicle body. Keep the magnet away from articles susceptible to magnet such as magnetic card, watch, etc.
- Do not paint the antenna. Reception sensitivity may be decreased.

Fixer l'antenne au toit.

Nettoyer les endroits sales sur l'emplacement de montage et fixer l'antenne.

Remarques:

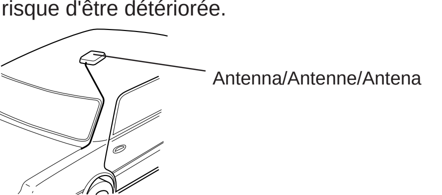
- L'aimant de l'antenne est très puissant. Effectuer soigneusement le travail afin de ne pas endommager le corps du véhicule. Eloigner l'aimant des produits sensibles au flux magnétique, par exemple une carte magnétique, une montre, etc.
- Ne pas peindre l'antenne. La qualité de réception risque d'être détériorée.

Monte la antena en el techo.

Limpie el polvo y aceite que pueda haber donde vaya a instalar la antena e instálela.

Notas:

- El imán de la antena es muy fuerte. Proceda con cuidado para evitar cualquier daño en la carrocería. Mantenga el imán alejado de cualquier objeto susceptible a la imantación, tal como tarjetas magnéticas, reloj, etc.
- No pinte la antena. Si lo hace la sensibilidad de recepción podrá disminuir.



Mounting the antenna inside the vehicle.

1. Clean the mounting location.
2. Put on the antenna mounting plate.
3. Mount the antenna.

Notes:

- Mount the antenna on a flat plane of the dash board or rear tray.
- Some thermal reflection type or thermal absorption type glass may interrupt high frequency waves. If reception is poor with the antenna installed inside the car, try to mount the antenna outside the car.

Fixation de l'antenne à l'intérieur du véhicule.

1. Nettoyer l'emplacement de fixation.
2. Mettre la plaque de fixation de l'antenne en place.
3. Fixer l'antenne.

Remarques:

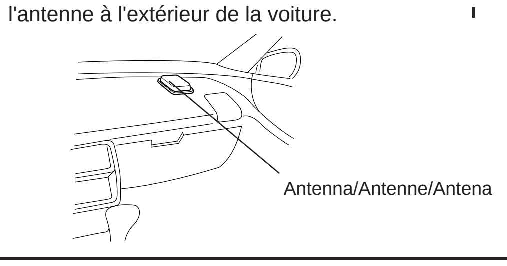
- Fixer l'antenne sur une surface plate du tableau de bord ou sur la plage arrière.
- Certains verres de type à réflexion thermique ou à absorption thermique risquent d'arrêter les ondes de haute fréquence. Si la réception est mauvaise avec l'antenne installée à l'intérieur de la voiture, essayer de fixer l'antenne à l'extérieur de la voiture.

Fijación de la antena en el interior del vehículo.

1. Limpie el lugar de instalación.
2. Coloque la placa de fijación de la antena.
3. Fije la antena.

Notas:

- Fije la antena en una superficie plana del salpicadero o de la bandeja trasera.
- Algunos cristales de tipo de reflexión térmica o de tipo de absorción térmica podrán interrumpir las ondas de alta frecuencia. Si instalando la antena en el interior del vehículo la recepción no es buena, pruebe instalándola fuera del mismo.



6 Fix the antenna cable.

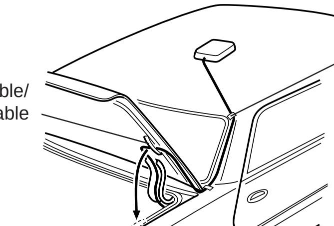
1. Fix the cable with cable clampers to tighten up slack cable.
2. Put on the water proof pad on the vehicle's water proof rubber.
3. Fix the cable at several points using remaining cable clampers.

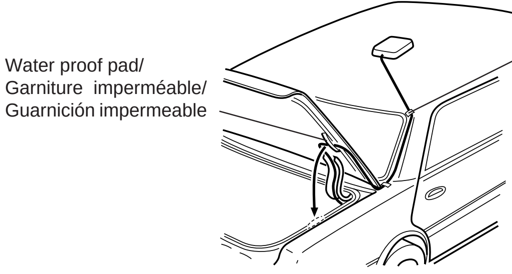
Fixer le câble d'antenne.

1. Fixer le câble avec des colliers de serrage pour le resserrer.
2. Placer la garniture imperméable sur le caoutchouc imperméable du véhicule.
3. Fixer le câble à plusieurs endroits à l'aide des colliers de serrage restants.

Sujete el cable de antena.

1. Sujete el cable con los sujetacables para que quede estirado.
2. Ponga la guarnición impermeable en la goma impermeable del automóvil.
3. Sujete el cable en varios puntos con los sujetacables restantes.





2. Connections... place OK mark in the step completed./Connexions... placer un repère OK dans l'étape qui vient d'être terminée./Conexiones... ponga la marca de confirmación en OK en los pasos completados.

1 Disconnect the battery (–) terminal.

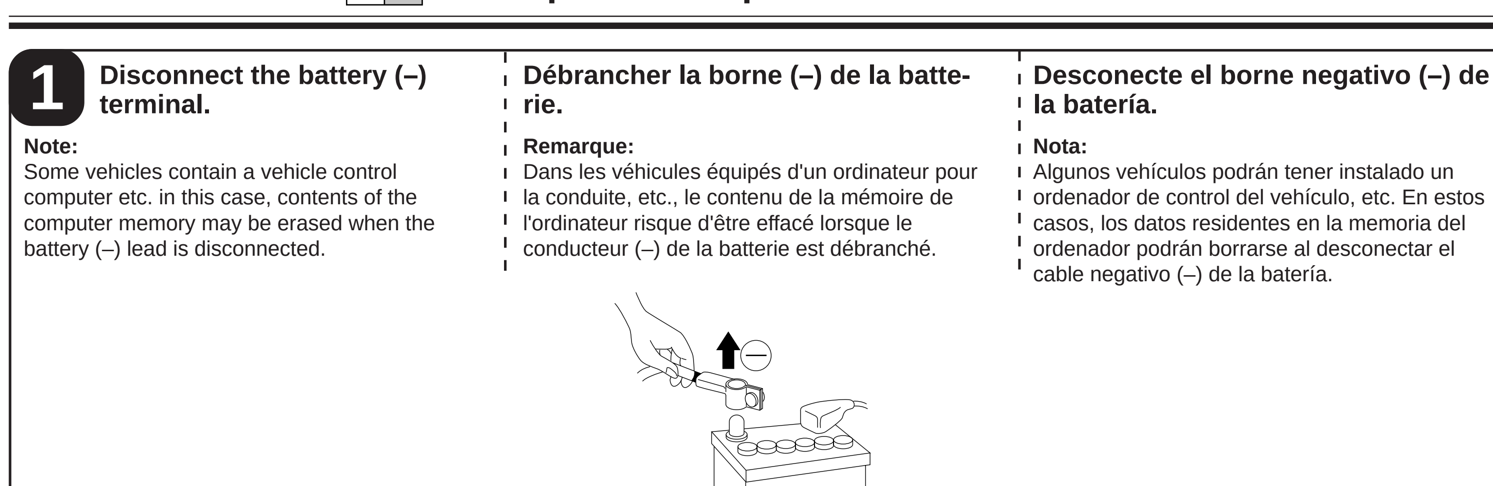
Note:
Some vehicles contain a vehicle control computer etc. in this case, contents of the computer memory may be erased when the battery (–) lead is disconnected.

Débrancher la borne (–) de la batterie.

Remarque:
Dans les véhicules équipés d'un ordinateur pour la conduite, etc., le contenu de la mémoire de l'ordinateur risque d'être effacé lorsque le conducteur (–) de la batterie est débranché.

Desconecte el borne negativo (–) de la batería.

Nota:
Algunos vehículos podrán tener instalado un ordenador de control del vehículo, etc. En estos casos, los datos residentes en la memoria del ordenador podrán borrarse al desconectar el cable negativo (–) de la batería.



2 Cut terminal leads as required, and attach the solderless connectors to the leads.

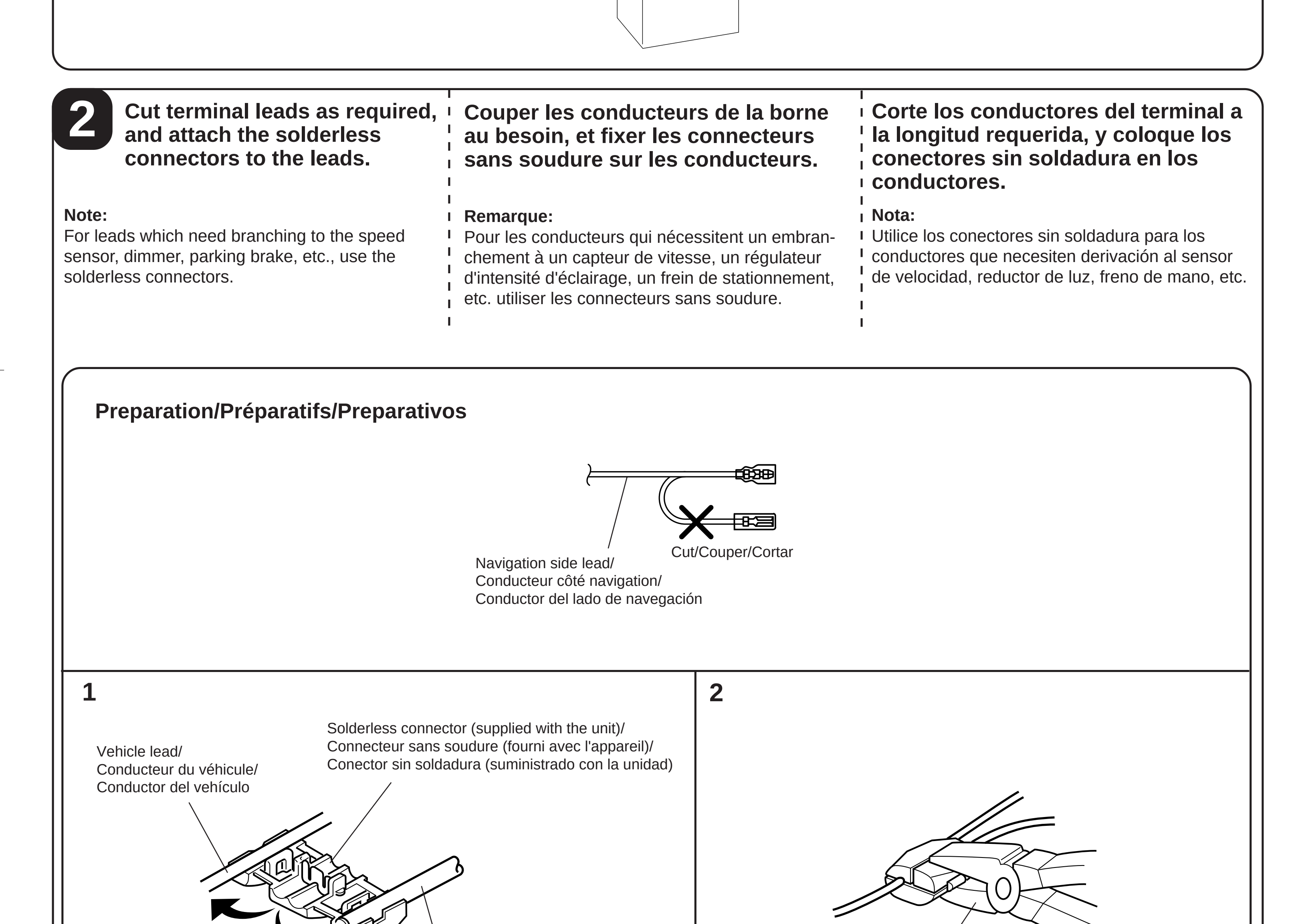
Note:
For leads which need branching to the speed sensor, dimmer, parking brake, etc., use the solderless connectors.

Couper les conducteurs de la borne au besoin, et fixer les connecteurs sans soudure sur les conducteurs.

Remarque:
Pour les conducteurs qui nécessitent un embranchement à un capteur de vitesse, un régulateur d'intensité d'éclairage, un frein de stationnement, etc. utiliser les connecteurs sans soudure.

Corte los conductores del terminal a la longitud requerida, y coloque los conectores sin soldadura en los conductores.

Nota:
Utilice los conectores sin soldadura para los conductores que necesiten derivación al sensor de velocidad, reductor de luz, freno de mano, etc.



3 Connect the GPS antenna and TV monitor.

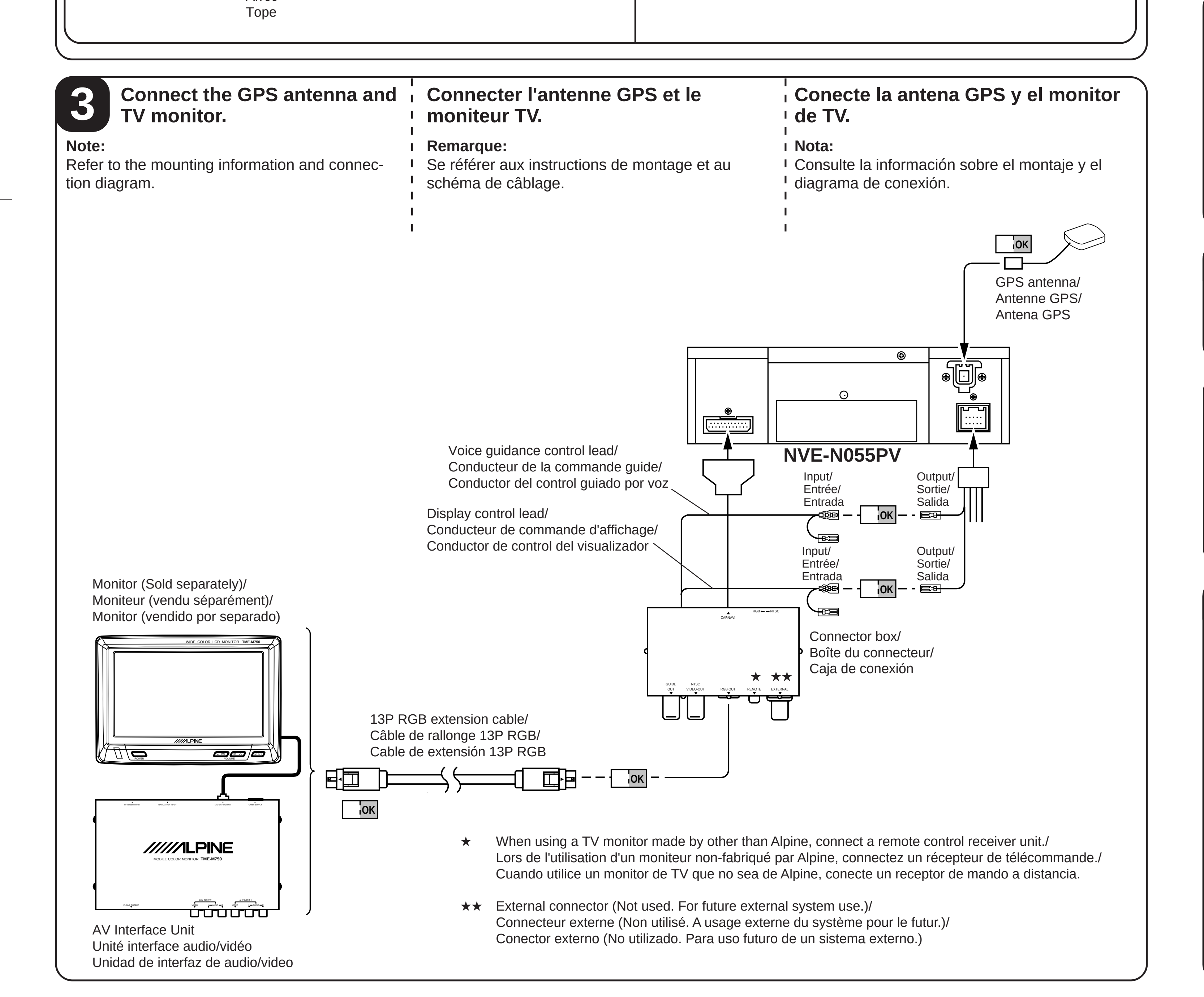
Note:
Refer to the mounting information and connection diagram.

Connecter l'antenne GPS et le moniteur TV.

Remarque:
Se référer aux instructions de montage et au schéma de câblage.

Conecte la antena GPS y el monitor de TV.

Nota:
Consulte la información sobre el montaje y el diagrama de conexión.



★ When using a TV monitor made by other than Alpine, connect a remote control receiver unit./
Lors de l'utilisation d'un moniteur non-fabriqué par Alpine, connectez un récepteur de télécommande./
Cuando utilice un monitor de TV que no sea de Alpine, conecte un receptor de mando a distancia.

★★ External connector (Not used. For future external system use.)/
Connecteur externe (Non utilisé. A usage externe du système pour le futur.)/
Conector externo (No utilizado. Para uso futuro de un sistema externo.)

4 Connect the leads.

Caution
Make correct connections.
Incorrect connections may cause fire etc.
Note:
Refer to the connection diagram.

Identification Numbers:
1 Incorrect connections can damage your vehicle's electrical system such as the brake system etc. So, we recommend you request for a professional dealer to make the connections.
2 To vehicle's speed pulse signal line
3 Solderless connector
4 Not used in this system.
5 To dimmer input of the monitor used in the system
6 To dimmer input signal
7 To parking brake signal line
8 Remote control output lead of Alpine product used in combination
9 To ACC terminal of ignition switch. Do not connect directly to vehicle's battery.
To positive (+) post of vehicle's battery

Connecter les conducteurs.

Attention
Effectuer des connexions correctes.
Des connexions incorrectes risquent de provoquer un incendie etc.
Remarque:
Se référer au schéma de câblage.
Numéros d'identification:
1 Une connexion incorrecte risque d'avoir des effets négatifs (pas de freinage, etc.) sur le fonctionnement du véhicule. Par conséquent, il est recommandé de demander l'assistance technique d'un revendeur professionnel pour la réalisation des câblages.
2 Vers la ligne de signal de vitesse du véhicule.
3 Connecteur sans soudure
4 Pas utilisé avec ce système.
5 Vers le conducteur d'entrée du régulateur d'intensité d'éclairage du moniteur utilisé dans le système
6 Vers le signal d'entrée du régulateur d'intensité d'éclairage
7 Vers la ligne du signal du frein de stationnement
8 Conducteur de sortie de télécommande d'un produit Alpine utilisé en combiné
9 Vers l'alimentation ACC du commutateur d'allumage. Ne pas connecter directement à la batterie du véhicule.
Vers la borne positive (+) de la batterie du véhicule

Conecte los conductores.

Precaución
Haga las conexiones correctamente.
Las conexiones incorrectas podrán acarrear un incendio, etc.
Nota:
Consulte el diagrama de conexión.
Números de identificación:
1 Las conexiones incorrectas podrán dañar el sistema eléctrico de su vehículo, tal como el sistema de frenos, etc. Por lo tanto, le recomendamos que para hacer la instalación solicite los servicios técnicos de un distribuidor profesional.
2 A la línea de señal de impulsos de la velocidad del vehículo
3 Conector sin soldadura
4 Sin utilizar en este sistema.
5 A la entrada del reductor de luz del monitor usado en el sistema
6 A la señal de entrada del reductor de luz
7 A la línea de la señal del freno de mano
8 Conductor de salida del mando a distancia de un aparato Alpine usado en combinación
9 Al terminal de accesorios ACC del interruptor de encendido. No lo conecte directamente a la batería del vehículo.
Al borne positivo (+) de la batería del vehículo



5 Connect the power lead to this unit.

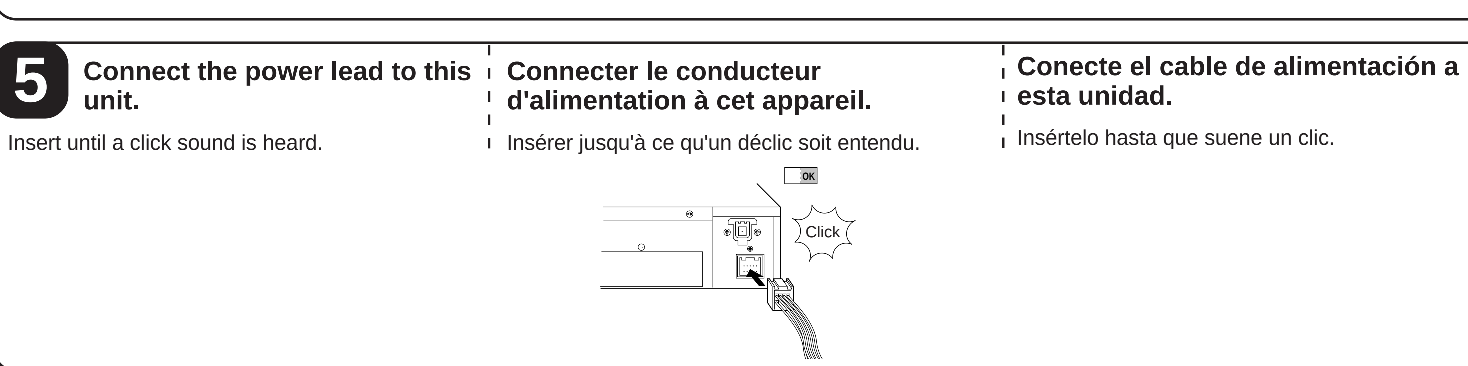
Insert until a click sound is heard.

Connecter le conducteur d'alimentation à cet appareil.

Insérer jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.

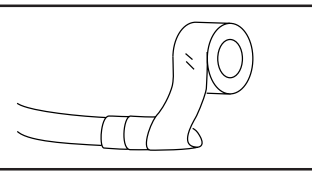
Conecte el cable de alimentación a esta unidad.

Insértelo hasta que suene un clic.





6 Wrap electrical tape around end of leads not used./Envelopper un ruban en vinyle autour du bout du conducteur non utilisé./Cubra con cinta aislante los extremos de los conductores que no vaya a usar.



7 Check to see correct connections.

Are all check fields filled with √ ?

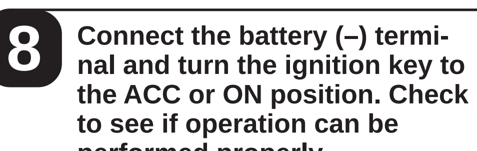


Vérifier si les connexions sont correctes

Tous les champs de vérification sont-ils remplis de √ ?

Confirme que las conexiones están hechas correctamente.

¿Están marcados con una √ todos los campos a verificar?



8 Connect the battery (–) terminal and turn the ignition key to the ACC or ON position. Check to see if operation can be performed properly.

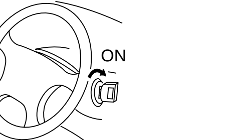
(Is the power turned on? Is the illumination turned on?)
You can check the language selection menu with the monitor. (Refer to the Owner's Manual for details.)
Go to step 9 after check is completed.

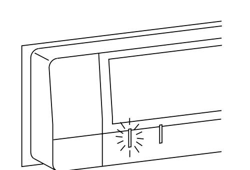
Connecter la borne (–) de la batterie et placer la clé de contact sur la position ACC ou ON. Vérifier si les opérations sont correctes.

(L'appareil est-il allumé? L'éclairage est-il allumé?)
Le menu de sélection de langage peut être vérifié à l'aide du moniteur. (Se référer au manuel d'utilisation pour les détails.)
Aller à l'étape 9 après la fin de la vérification.

Conecte el borne negativo (–) de la batería y ponga la llave de arranque en la posición ACC u ON. Compruebe si la operación de la unidad puede realizarse debidamente.

(¿Está conectada la alimentación? ¿Está encendida la iluminación?)
Puede comprobar el menú de selección de idioma con el monitor. (Para más detalles consulte el Manual del Propietario.)
Una vez completada la comprobación vaya al paso 9.

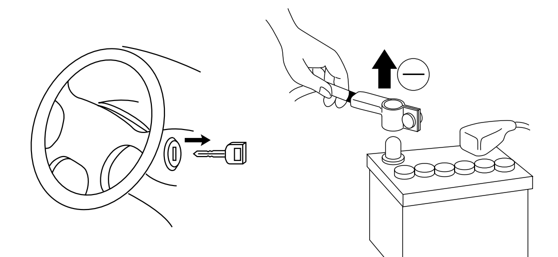




9 **Turn the ignition key to the OFF position to turn off the power after completion of the check./**
Placer la clé de contact sur la position OFF pour éteindre après avoir terminé les vérifications./
Ponga la llave de arranque en la posición OFF para desconectar la alimentación después de haber completado las verificaciones.



10 **Pull out the ignition key and remove the battery terminal (–) again to begin installation procedure./**
Sortir la clé de contact et retirer à nouveau la borne (–) de la batterie pour commencer la procédure d'installation./
Quite la llave de arranque y desconecte otra vez el borne negativo (–) de la batería para comenzar el procedimiento de instalación.



3. Mounting/Montage/Montaje

Note:
Mount the unit with a slant angle less than 30 degrees.

Less than 30°/
Inférieur à 30°/
Menos de 30°

Remarque:
Monter l'appareil en l'inclinant d'un angle de moins de 30 degrés.

Nota:
Monte la unidad con un ángulo de inclinación inferior a los 30 grados.

● **When mounting using Velcro tape/**
Lors de la fixation avec un ruban Velcro/
Cuando se monte usando cinta Velcro

1 **Place Velcro tape.**

Attach two pieces of Velcro tape with the rough side facing toward the navigation unit.

Placer le ruban Velcro.

Placer deux morceaux de ruban Velcro avec la face rugueuse face à l'appareil de navigation.

Ponga la cinta Velcro.

Coloque dos trozos de cinta Velcro con el lado rugoso mirando hacia la unidad de navegación.

2 **Put on two pieces of Velcro tape 9 on the mounting positions.**

Put on two pieces of the Velcro tape (soft one) 9 on the mounting positions and mount the unit.

Continued to 5 . Securing leads, etc.

Placer deux pièces de ruban Velcro 9 sur les positions de fixation.

Placer deux pièces de ruban Velcro (la face souple) 9 sur les positions de montage et fixer l'appareil.

Continuer avec 5 Fixation des conducteurs, etc.

Ponga dos trozos de cinta Velcro 9 en las posiciones de fijación.

Ponga dos trozos de cinta Velcro (las caras suaves) 9 en las posiciones de fijación y fije la unidad.

Continúa en 5 . Sujeción de los cables, etc.

Floor/Plancher/Suelo

Velcro tape/
Ruban Velcro/
Cinta Velcro

● **When mounting on the rear tray/Lors du montage sur la plage arrière/Cuando se monte en la bandeja trasera**

1 **Mount the brackets 1 on the unit.**

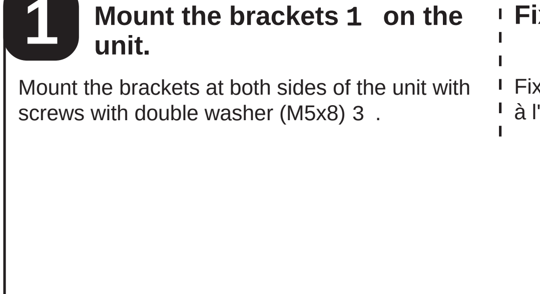
Mount the brackets at both sides of the unit with screws with double washer (M5x8) 3 .

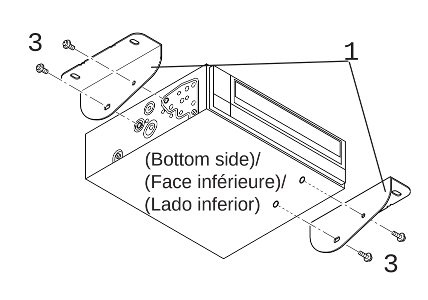
Fixer les supports 1 sur l'appareil.

Fixer les supports sur les deux côtés de l'appareil à l'aide de vis avec rondelle double (M5x8) 3 .

Fije los soportes 1 en la unidad.

Fije los soportes en ambos lados de la unidad con los tornillos con doble arandela (M5 x 8) 3 .





2 **Fix the unit on the rear tray.**

Fix the unit securely with hex bolts (M6x50) 4 , flanged hex nut (M6) 7 , spring washers (M6) 6 , and wing nuts (M6) 8 .

Continued to 5 . Securing leads, etc.

Fixer l'appareil sur la plage arrière.

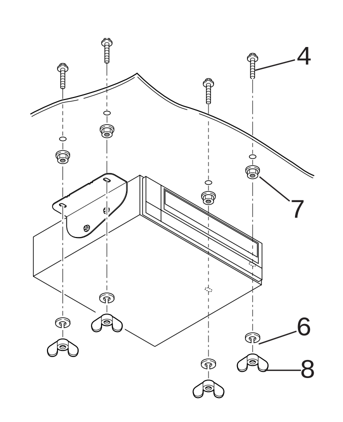
Fixer l'appareil fermement à l'aide de boulons à six pans (M6x50) 4 , d'écrous à six pans avec rondelle (M6) 7 , de rondelles à ressort (M6) 6 , et d'écrous à oreilles (M6) 8 .

Continuer avec 5 Fixation des conducteurs, etc.

Fije la unidad en la bandeja trasera.

Fije la unidad firmemente con los pernos hexagonales (M6 x 50) 4 , tuerca hexagonal de brida (M6) 7 , arandelas de resorte (M6) 6 , y tuercas de mariposa (M6) 8 .

Continúa en 5 . Sujeción de los cables, etc.



● **When mounting the unit directly on the floor/ Lors du montage de l'appareil directement sur le plancher/Cuando la unidad sea montada directamente en el suelo**

1 **Mount the brackets 1 on the unit.**

Mount the brackets at both sides of the unit with screws with double washer (M5x8) 3 .

Fixer les supports 1 sur l'appareil.

Fixer les supports sur les deux côtés de l'appareil à l'aide de vis avec rondelle double (M5x8) 3 .

Fije los soportes 1 en la unidad.

Fije los soportes en ambos lados de la unidad con los tornillos con doble arandela (M5 x 8) 3 .

3
1
3

2 **Mount the unit on the floor.**

Mount the unit on the floor with flanged tapping screws (M5x15) 5 and spring washers (M6) 6 .

Warning: Do not damage pipe or wiring when drilling holes.

Continued to 5 . Securing leads, etc.

Monter l'appareil sur le plancher.

Fixer l'appareil au plancher à l'aide de vis taraudeuses avec rondelles (M5x15) 5 et de rondelles à ressort (M6) 6 .

Avis: Ne pas endommager le tuyau ou le câblage lors du perçage de trous.

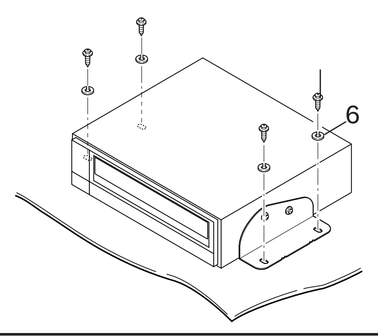
Continuer avec 5 Fixation des conducteurs, etc.

Monte la unidad en el suelo.

Monte la unidad en el suelo con los tornillos autorroscantes de brida (M5 x 15) 5 y arandelas de resorte (M6) 6 .

Advertencia: No dañe tubos ni cableado al perforar los agujeros.

Continúa en 5 . Sujeción de los cables, etc.



● **When mounting with floor base brackets/**
Lors de la fixation avec des supports de revêtement de plancher/
Cuando se monte con los soportes de base para el suelo

1 **Mount the brackets 1 .**

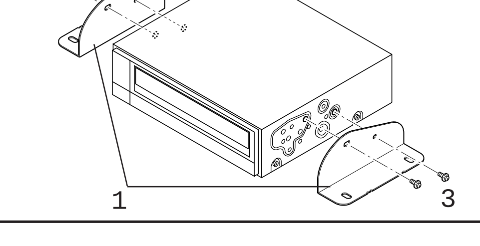
Mount the brackets 1 at both sides of the unit with screws with double washer (M5x8) 3 .

Fixer les supports 1 .

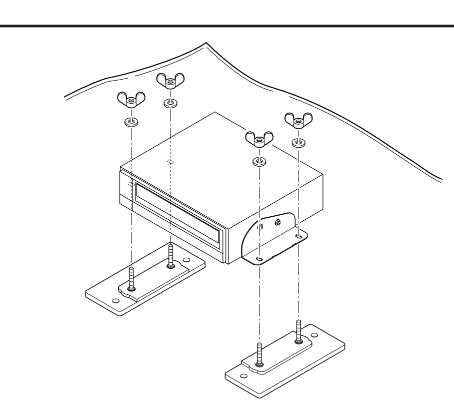
Fixer les supports 1 sur les deux côtés de l'appareil à l'aide de vis avec rondelle double (M5x8) 3 .

Fije los soportes 1 .

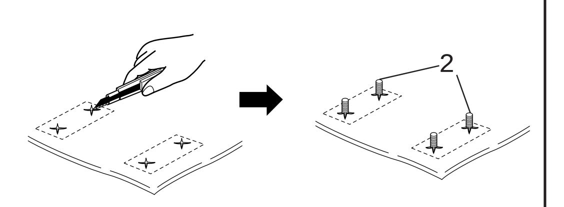
Fije los soportes 1 en ambos lados de la unidad con los tornillos con doble arandela (M5 x 8) 3 .



2 **Determine mounting position of the unit under the carpet./**
Déterminer la position de fixation de l'appareil sous la moquette./
Determine la posición de montaje de la unidad debajo de la alfombrilla.



3 **Cut the carpet in "x" shape with a cutter and insert the floor base 2 from under side of the carpet./**
Couper la moquette en forme de "x" avec une lame et insérer le revêtement du plancher 2 en-dessous la moquette./
Corte la alfombrilla haciendo agujeros en forma de "x" con una cuchilla y ponga las bases para el suelo.



4 **Mount the unit on the carpet with spring washer (M6) 6 and wing nuts (M6) 8 .**

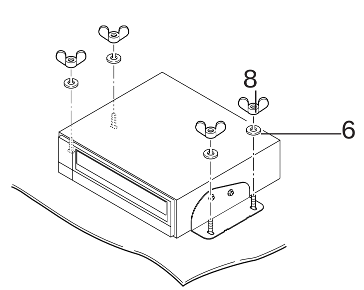
Continued to 5 . Securing leads, etc.

Fixer l'appareil sur la moquette à l'aide de rondelles à ressort (M6) 6 et d'écrous à oreilles (M6) 8 .

Continuer avec 5 Fixation des conducteurs, etc.

Fije la unidad en la alfombrilla con la arandela de resorte (M6) 6 y las tuercas de mariposa (M6) 8 .

Continúa en 5 . Sujeción de los cables, etc.



● **For mounting on the console box, consult your authorized Alpine dealer./**
Pour le montage sur la console centrale, consulter le revendeur agréé Alpine./
Para el montaje en la consola central, consulte a su distribuidor Alpine autorizado.

5 Securing leads, etc.

Take care wiring leads are not jammed by moving parts such as seat rail, etc. and not damaged by touching protruded objects.

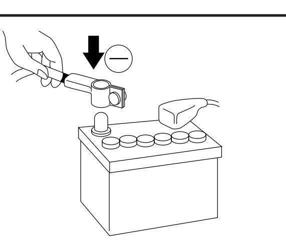
Fixation des conducteurs, etc.

Faire attention à ce que les fils de câblage ne soient pas emmêlés dans les pièces mobiles, par exemple, le rail du siège, etc. et ne soient pas endommagés en entrant en contact avec des objets en saillie.

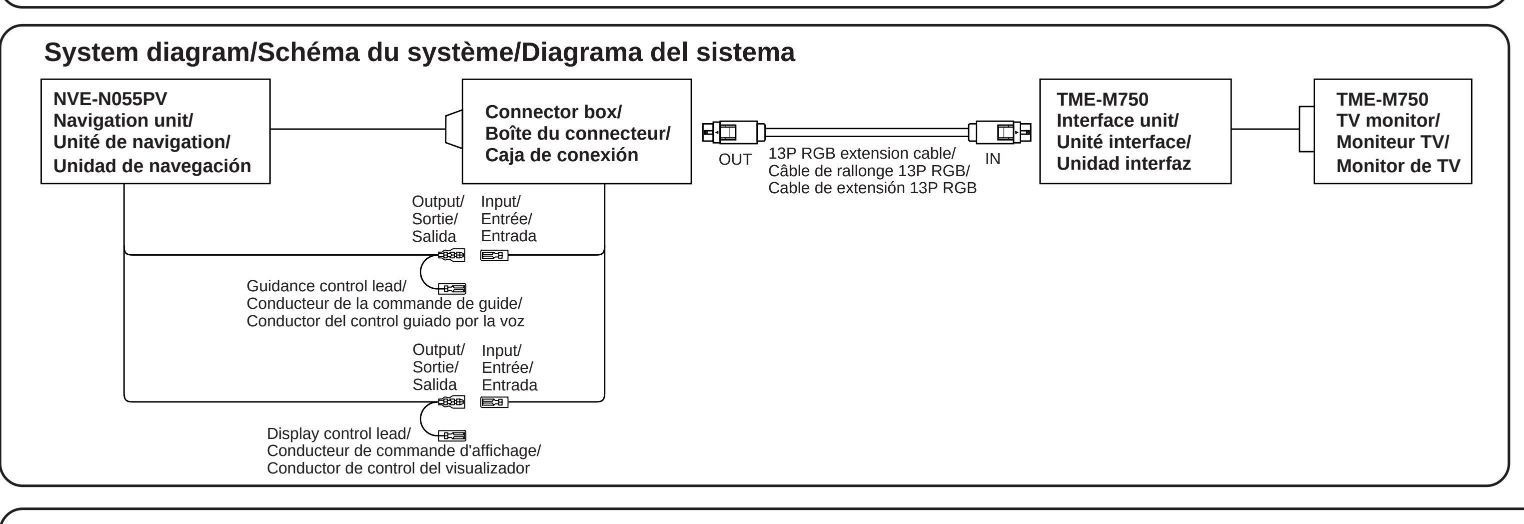
Sujeción de los cables, etc.

Tenga cuidado para evitar que los conductores se enreden con las partes móviles tales como el carril del asiento, etc. o que se dañen por tocar objetos salientes.

6 Connect the battery (–) terminal./ Connecter la borne (–) de la batterie./ Conecte el borne negativo (–) de la batería.

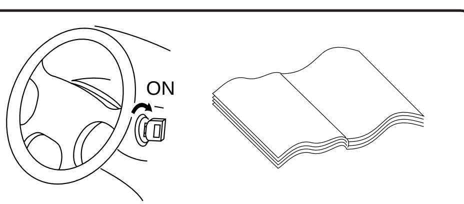


System diagram/Schéma du système/Diagrama del sistema

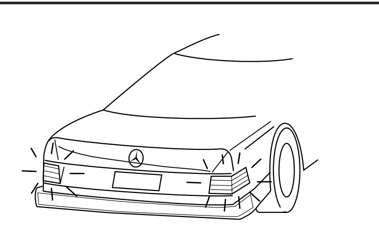


4. Confirmation/Confirmation/Confirmación

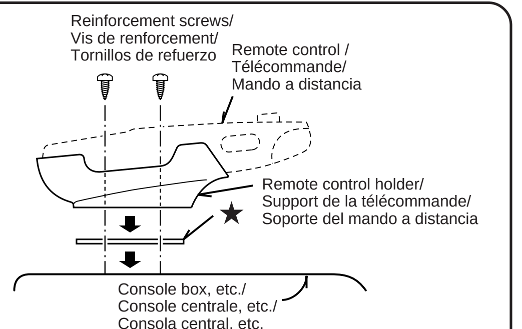
1 **Turn on the engine key. Make sure the unit is operating correctly by referring to the Owner's Manual./**
Tourner la clé de contact. S'assurer que l'appareil fonctionne correctement en se référant au manuel d'utilisation./
Conecte la llave de arranque. Asegúrese de que la unidad esté funcionando correctamente refiriéndose al Manual del Propietario.



2 **Make sure the electrical components attached on the vehicle such as brake lamp, stop lamp, etc. work correctly./**
S'assurer que les composants électriques fixés sur le véhicule, par exemple, le témoin de frein, le témoin d'arrêt, etc. fonctionnent correctement./
Asegúrese de que los componentes eléctricos del vehículo tales como el piloto del freno, piloto de parada, etc. funcionan correctamente.



- **Remote control holder mounting method**
  - When the remote control is in a direct sunshine, remove it from the holder and keep it in the glove box.
  - When the holder cannot be mounted securely with both sided adhesive tape ★, mount it by using screws .
- **Méthode de montage du support de la télécommande**
  - Si la télécommande est exposée à la lumière directe du soleil, la déposer du support et la mettre dans la boîte à gants.
  - Si le support ne peut pas être monté fermement avec la bande adhésive à double face ★, utiliser les vis pour installer celui-ci .
- **Método de montaje del soporte para el mando a distancia.**
  - Cuando los rayos de sol incidan directamente sobre el mando a distancia, quítelo del soporte y guárdelo en la guantera.
  - Si el soporte no puede ser montado firmemente con cinta adhesiva por ambos lados ★, fíjelo con tornillos .



★ Both sided adhesive tape (Before putting on the holder, clean dirt on the mounting location)/
Bande adhésive à double face (avant adhésion au support, nettoyer la saleté de l'emplacement de montage)/
Cinta adhesiva por ambos lados. (Antes de fijar el soporte, limpie el lugar donde la vaya a fijar)

Connection/Connexion/Conexión

(Also read Owner's Manual for the products used in combination with the navigation unit.)/
(Lire également le manuel d'utilisation des appareils utilisés en combiné avec le système de navigation.)/
(Lea también el Manual del Propietario del aparato utilizado en combinación con la unidad de navegación.)

Note: Refer to the connection diagram and the mounting information./
Remarque: Se référer au schéma de câblage et aux instructions de montage./
Nota: Consulte el diagrama de conexión y la información sobre el montaje.

⚠ Caution

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS

Failure to make the correct connections can cause fire or accident to occur.

⚠ Précaution

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS

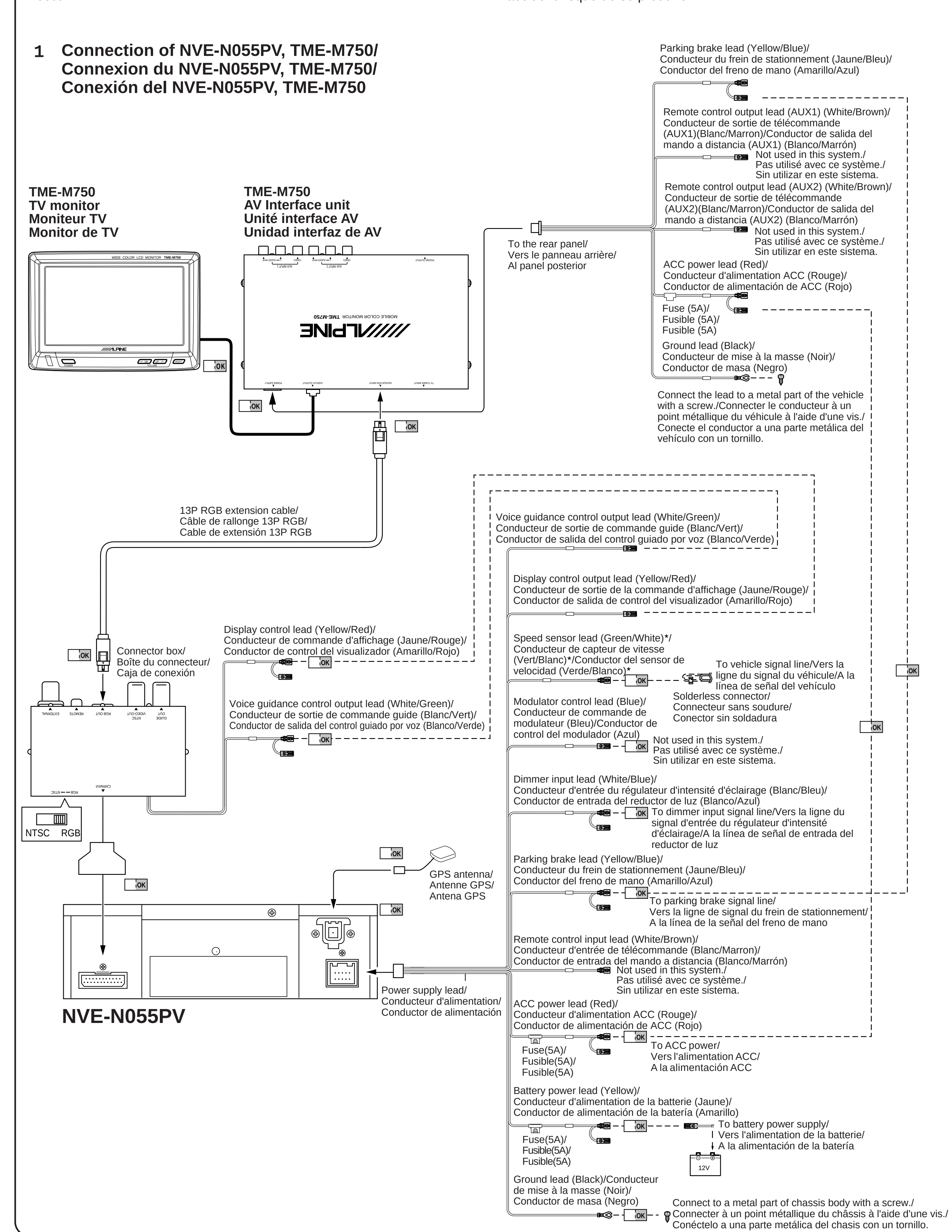
Si les connexions ne sont pas effectuées correctement, un incendie ou un accident risque de se produire.

⚠ Precaución

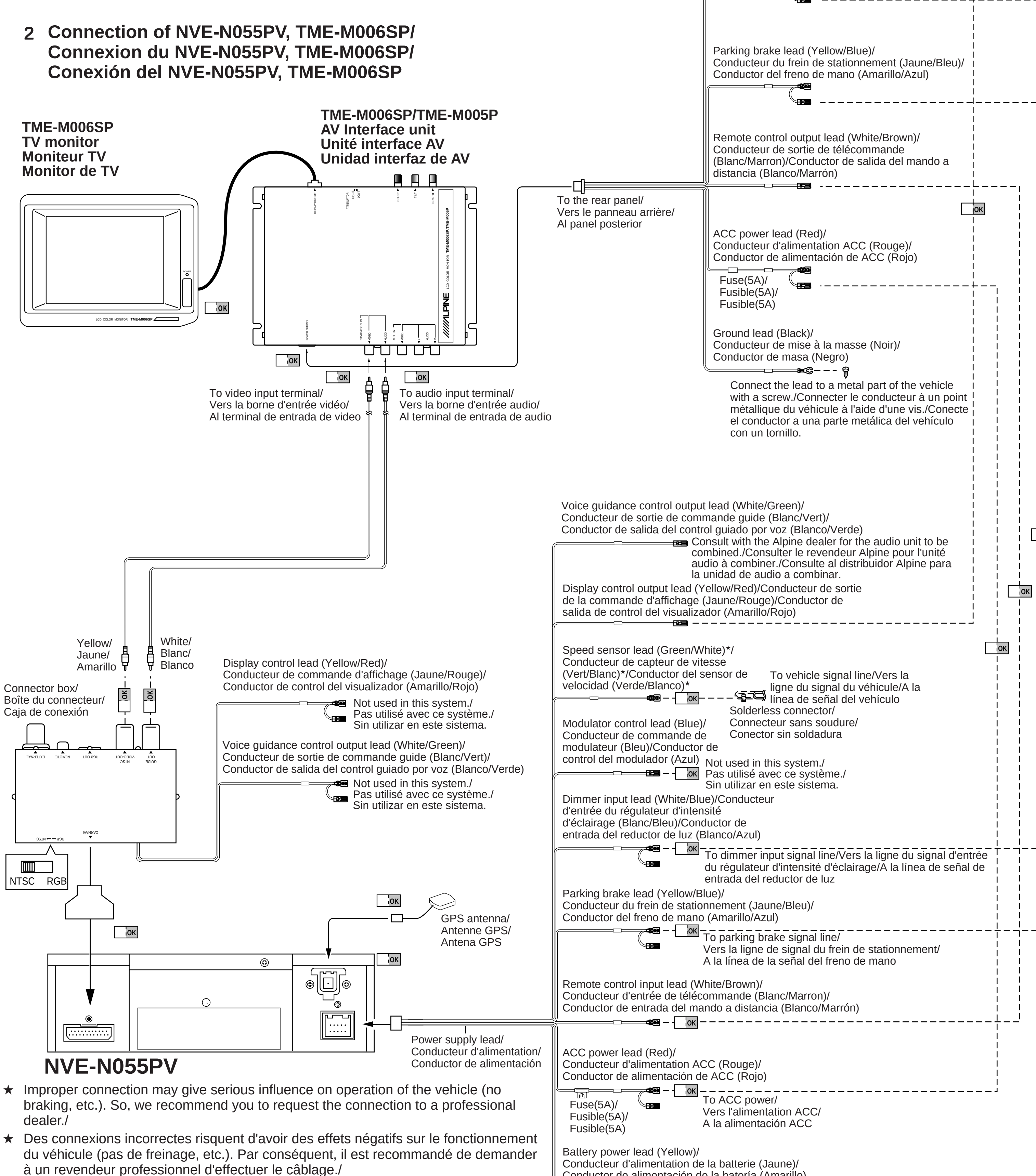
HAGA LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Si las conexiones no están bien hechas podrá acarrear un incendio o accidente.

1 Connection of NVE-N055PV, TME-M750/ Connexion du NVE-N055PV, TME-M750/ Conexión del NVE-N055PV, TME-M750



2 Connection of NVE-N055PV, TME-M006SP/ Connexion du NVE-N055PV, TME-M006SP/ Conexión del NVE-N055PV, TME-M006SP



- ★ Improper connection may give serious influence on operation of the vehicle (no braking, etc.). So, we recommend you to request the connection to a professional dealer./
- ★ Des connexions incorrectes risquent d'avoir des effets négatifs sur le fonctionnement du véhicule (pas de freinage, etc.). Par conséquent, il est recommandé de demander à un revendeur professionnel d'effectuer le câblage./
- ★ Una conexión incorrecta puede influenciar seriamente a la conducción del vehículo (que no frene, etc.). Por lo tanto, le aconsejamos que para hacer la conexión solicite los servicios técnicos de un distribuidor profesional.

After completion of required connections, proceed to 5 in 2. Connection./
Après avoir terminé les connexions nécessaires, procéder au point 5 dans 2. Connexion./
Una vez completada las conexiones necesarias, proceda con el paso 5 en 2. Conexión.